

# 東方叢刊

The Journal of Multicultural Studies of the Orient

2018.1 (总 74 辑)

主编 / 麦永雄

中 华 美 学 学 会

中 国 比 较 文 学 学 会

中 国 中 外 文 艺 理 论 学 会

中 国 东 方 文 学 研 究 会

广 西 师 范 大 学 文 学 院

广 西 师 范 大 学 出 版 社

— 联合主办 —



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

# 东方丛刊

李长林题

---

2018.1 (总74辑)

---

主编 / 麦永雄

- ◎ 中华美学学会
- ◎ 中国比较文学学会
- ◎ 中国中外文艺理论学会
- ◎ 中国东方文学研究会
- ◎ 广西师范大学文学院
- ◎ 广西师范大学出版社

联合主办



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

· 桂林 ·



东方丛刊  
DONGFANG CONGKAN

责任编辑：虞劲松  
校    对：原野菁  
责任技编：李春林  
装帧设计：智悦文化

### 图书在版编目（CIP）数据

东方丛刊. 2018.1：总 74 辑 / 麦永雄主编. —桂林：  
广西师范大学出版社，2018.5  
ISBN 978-7-5598-0937-7

I. ①东… II. ①麦… III. ①文学研究—中国—丛刊  
IV. ①I206-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2018）第 112261 号

广西师范大学出版社出版发行

（广西桂林市五里店路 9 号 邮政编码：541004）  
网址：http://www.bbtpress.com

出版人：张艺兵

全国新华书店经销

广西广大印务有限责任公司印刷

（桂林市临桂区秧塘工业园西城大道北侧广西师范大学出版社集团  
有限公司创意产业园内 邮政编码：541100）

开本：720 mm × 970 mm 1/16

印张：20 字数：305 千字

2018 年 5 月第 1 版 2018 年 5 月第 1 次印刷

定价：49.00 元

---

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。



# 東方叢刊

The Journal of Multicultural Studies of the Orient

- ◎中华美学学会
- ◎中国比较文学学会
- ◎中国中外文艺理论学会
- ◎中国东方文学研究会
- ◎广西师范大学文学院
- ◎广西师范大学出版社

联合主办

编委会主任：胡大雷 张利群

常务副主任：吴大顺

特约编委（按姓氏笔画为序）

Jos de Mul 王 宁 王 杰 王一川  
王向远 田卫平 朱立元 李心峰  
李焯然 岩城见一 罗 钢 郑培凯  
孟昭毅 党圣元 高建平 曹顺庆  
蒋述卓

编委（按姓氏笔画为序）

王德明 刘铁群 汤文辉 麦永雄  
吴大顺 岑学贵 张艺兵 张利群  
陈小燕 胡大雷 姜革文 莫其逊  
韩 明 覃德清

主 编：麦永雄

编辑部主任：刘世文

英文编辑：刘玉红

技术支持：黄金顺

特约编委简介（按姓氏笔画为序）

- Jos de Mul 国际美学协会主席（2007—2010）、荷兰鹿特丹伊拉斯姆斯大学哲学系教授、博士生导师
- 王 宁 中国比较文学学会会长、教育部“长江学者”特聘教授、上海交通大学人文艺术研究院致远讲席教授、博士生导师
- 王 杰 教育部“长江学者”特聘教授、浙江大学传媒与国际文化学院教授、博士生导师
- 王一川 教育部“长江学者”特聘教授、北京大学艺术学院教授、博士生导师
- 王向远 中国东方文学研究会会长、教育部“长江学者”特聘教授、北京师范大学文学院教授、博士生导师
- 田卫平 资深编辑，《河北学刊》杂志社社长兼主编（2001—2005），上海《学术月刊》杂志总编辑（2005—2013），现为澳门大学《南国学术》总编辑
- 朱立元 复旦大学文科资深教授、中文系博士生导师
- 李心峰 中国艺术研究院研究员、博士生导师
- 李焯然 新加坡国立大学中文系教授、云茂潮中华文化研究中心主任、博士生导师
- 岩城见一 曾任日本美学学会会长、日本京都大学美学美术研究室主任教授，现为日本京都大学名誉教授
- 罗 钢 《清华大学学报》主编、清华大学中文系教授、博士生导师
- 郑培凯 香港非物质文化遗产咨询委员会主席、香港城市大学教授、台湾逢甲大学特聘讲座教授
- 孟昭毅 天津师范大学东方文学文化研究中心主任、文学院教授、博士生导师
- 党圣元 全国马列文论研究会会长、中国社会科学院研究员、博士生导师
- 高建平 中华美学学会会长、中国中外文艺理论学会会长、深圳大学美学与文艺批评研究院院长、国际美学协会主席（2013—2016）、中国社会科学院文学研究所学术委员会主任（2010—2015）、博士生导师
- 曹顺庆 教育部“长江学者”特聘教授、四川大学文学与新闻学院教授、博士生导师
- 蒋述卓 广东省作家协会主席、暨南大学中文系教授、博士生导师



## 刊首语

《东方丛刊》2018年第1辑以新面貌与您见面了。本辑既是复刊号，也是《东方丛刊》25周年华诞纪念号。太阳从东方升起，东方象征着永恒回归的新生、梦想、光明与希望！时隔八年，《东方丛刊》重现于世，需要适当地做些说明。

### —

《东方丛刊》由广西师范大学与中华美学学会、中国比较文学学会、中外文艺理论学会、东方文学研究会联合主办，以弘扬东方文化光荣传统，思想创新，学术争鸣为宗旨。多年来，《东方丛刊》刊载了一系列高品位、富于思想原创性的学术论文，系中国期刊全文数据库（CJFD）收录期刊、中国人民大学报刊复印资料来源刊物，2007—2008年入选南京大学中国社会科学研究评价中心“中文社会科学引文索引”（CSSCI）来源学术集刊目录。《东方丛刊》一路走来，离不开联合主办的各大学会、海内外学界同行、广西师范大学、文学院（原中文系）和校出版社的鼎力支持。《东方丛刊》与广西师范大学文学院/新闻与传播学院的发展壮大密切相关。可喜可贺的是，近期广西师范大学中国语言文学获批一级学科博士点，同时进入广西壮族自治区一流学科名单。

回顾《东方丛刊》发展的历史轨迹与重要节点，人们可以看到，《东方丛刊》作为享誉学界、影响力良好的学术集刊，从1992年创刊，一年四辑，至2010年扎扎实实连续出版了73辑，四人先后担任主编：梁潮（1992—1997）、王杰（1997—2005）、麦永雄（2006—2010）、单小曦（2010—2011）。首任主编梁潮先生1992年在山水甲天下的国际旅游文化名城桂林创建《东方丛刊》，筚路蓝缕，创刊之功，不可磨灭。1997年《东方丛刊》遇到经费困难的问题，时任广西师范大学中文系主任的王杰教授高瞻远瞩，主持通过学术委员会决议，争取到学校和出版社的重要资助，接力主编刊物并且促进其继续发展。2005年王杰调往南



京大学,遂由麦永雄教授接手主编工作,至2010年两届任职期满。2010年单小曦教授继任主编,因为一些客观原因,《东方丛刊》续出一辑后基本停滞。之后,她曾经以《东方论丛》的名字出版过两辑(单小曦教授主编),继而又作为不定期刊物,配合胡大雷教授领衔的2012年度国家社会科学重大招标项目,以《桂学研究》之名出版了若干辑(分别由文学院学术委员王德明、黄伟林、张利群教授主编)。值得记入史册的是,2017年欣逢《东方丛刊》25周年华诞,金秋时节,广西师范大学关于《东方丛刊》复刊的议题提上议程。文学院党委书记刘立浩多次莅临工作会议,院长陈小燕教授代表院领导班子,与广西师范大学出版社开展了一系列磋商。广西师范大学出版社予以大力支持,出版社党委书记、董事长张艺兵研究员选派精兵强将鼎力相助。梁潮先生和莫道才教授分别策划了复刊号初步方案。大家集思广益,议决于2018年春推出新版。《东方丛刊》从东方出发,一步一个脚印,这次或许不能说是复刊,而只是曾因异样风景或坎坷的路途暂时地停驻了脚步,现在又重新启程,迈向未来。

在《东方丛刊》25周年华诞纪念号面世的特殊时刻,我们诚挚地感谢高建平会长、王宁会长和王向远会长,他们分别代表中华美学学会与中外文艺理论学会、中国比较文学学会、东方文学研究会慨然应允继续给予《东方丛刊》大力支持;非常感谢国内外著名学者 Jos de Mul、王宁、王杰、王一川、王向远、田卫平、朱立元、李心峰、李焯然、岩城见一、罗钢、郑培凯、孟昭毅、党圣元、高建平、曹顺庆、蒋述卓诸先生(按姓氏笔画为序)欣然接受担任本刊的特约编委。作为著名的大型综合学术系列出版物,《东方丛刊》为学界提供了重要的学术平台,在某种意义上培养了一代学者,亦熏陶和滋育了各个时期的办刊人,促进了“东方研究”学术共同体的生成与发展。

## 二

本辑《东方丛刊》各专栏承蒙海内外学者不吝赐稿,在此诚挚感谢!

这一辑特别策划的“我与《东方丛刊》”专栏,刊载了朱立元、王一川、孟昭毅、黄鸣奋、陆扬等著名学者关于《东方丛刊》的学术随笔。这些点点滴滴的记忆凸显了他们的哲思和情感,表达了“潮起东方”的美好祝愿,同时也在某种



程度上折射了《东方丛刊》作为一个追求学术品位的刊物曾经的发展轨迹。

我们刊发了一系列高质量的学术论文作为《东方丛刊》纪念号的主体。专栏“东方论坛”刊载王向远、王兆胜、孟昭毅、蒋述卓、尹锡南和李忠敏等学者的论文，广涉东方研究，包括比较视野的东方(学)研究题旨，中国、伊朗、日本、印度和南非等国别文化、文学和文论。德国著名思想家、历史与社会学家马克斯·韦伯以名著《新教伦理与资本主义精神》蜚声世界。王向远教授作为国家社科基金重大项目“‘东方学’理论建构与中国的东方学研究”(14ZDB083)的首席专家，近年来一直关注“中国东方学”的学科建设与前沿发展，他的论文独辟蹊径，聚焦于马克斯·韦伯与东方学的关联域，评鹭其东方学研究的特色、理论成果及其缺陷，视野宏阔，论析深入。林语堂曾宣称：“两脚踏东西文化，一心评宇宙文章。”王兆胜编审以“林语堂与东方文化”为题旨，思辨和批判在东西方关联域的陋见，以丰赡的引证阐发林语堂审视东方文化的扇形视域，揭示其关于东方文化内在神韵的探究，凸显林语堂将东方文化纳入互为映照的关系结构，特色斐然，包括他的中国文化本位意识、东西方文化的比照方式和建设性的世界视野。国内资深东方文学研究专家孟昭毅教授的《丝路绝响——伊朗与东西方文化》一文，以新时代视野扫描丝绸之路上的重要节点伊朗(波斯)的历史、文化与文学，论述伊朗作为古代丝绸之路的主要渠道，沟通欧亚大陆与非洲几大人文明发祥地，波斯的文艺作品丰富多彩，蕴涵着虔诚的宗教信仰，促进了东西方文化交流。蒋述卓教授长期从事比较文艺学研究，成绩斐然，其大作《细看和风入文来》在中日文化的比较中看日华文学的特质，信笔由之，娓娓道来，举重若轻，有论有据。此文虽短，足可一窥其学术功力。尹锡南教授多年浸润于比较诗学视野的印度文艺思想探索，著述宏富，他的《印度古典文艺理论话语建构的基本特征》认为宗教哲学理念深刻影响了印度古典文艺理论建构，“原人”意象堪为例证。印度古代智者多以数理思维方式言说文艺理论的诸多范畴、命题，影响了戏剧、诗歌、音乐、舞蹈、绘画等领域的话语建构。各种艺术门类融会贯通、交相辉映的论述风格，形成古典文艺理论的综合色彩和味论的泛化色彩。李忠敏博士的论文论析诺贝尔文学奖得主、南非作家库切的动物书写的伦理维度，值得一读。



“中国视野”专栏诸文体现了不同作者的思想特色：高建平研究员立足于中国学术立场，结合国际美学的宏阔视野，高屋建瓴地讨论了朱光潜区分“美学思想”与“美学”的当代意义，认为朱光潜先生启迪我们：中国美学的发展，要走一条“回到未来”之路，通过古今和中西的融合，迈向更美好的未来。郭守运致力于考辨中国古代文学批评中的“观画法”，广征博引，从“观画”的诗学起源、“观画”的文赋情性和“观画”的小说评点三个维度丰富了中国文艺思想中的诗与画关系的探讨，认为观诗如观画，观文如观画，小说美如画——绘画品藻观念在文学世界的灵活性、会通性应用，具有强烈的民族艺术特色和东方思维特征。唐芸芸论析翁方纲“以金石入诗”的范式，描述其传承、嬗变，以及对清代嘉道时期的诗坛的影响。论文界说题旨，梳理模式，引证丰赡，凸显该范式“切人、切时、切地”以出真性情的特质，揭示了中国诗学的一个重要侧面。简圣宇以小见大，史论结合，通过考释民国时期重要美学文献《关于美学之名著介绍》，管窥当时学界对西方美学的认知程度，梳理中国现代早期美学研究形态，论文切入角度很小，但是却不乏丰富的思想启迪意义。杨晓林以“论中国西部电影的苦难叙事范式及悲剧意识”为题旨，具体论析了文化反思、侠义英雄、社会变革、“囚徒困境”和人性光辉等主要范式，他认为苦难叙事是中国西部片最为基本的叙事范式，具有浓郁的悲剧美学特质，融合忧患意识、英风豪气和阳刚之美，是凝聚文化的魂魄，烛照着中华民族的过去和未来。中国电影和悲剧美学的探讨是重要的学术领域，我们期待更多的佳作。

比较视野意味着跨界研究，必然涉及不同的文化语境，可能存在着多维的阐释空间。“多维语境”专栏选刊了瑞典皇家人文、历史及考古学院院士，著名汉学家罗多弼（Torbjörn Lodén）《瑞典探险家斯文·赫定，丝路及旅游文学》一文。西方文化探险家和旅行作家赫定曾经六批次组织学者对中亚与中国西部进行考察，撰写过《丝绸之路》（*Sidenvägen*, 1936）等20多部旅游文学著作。罗多弼先生信手写来，评鹭赫定的思想性情与重要贡献，开拓了我们的历史文化视野。英国伊丽莎白时期著名作家本·琼生赞誉“莎士比亚不属于一个时代，而是属于所有的世纪！”德国文豪歌德称“莎评无限”。李伟民教授研究国家第一批口头与非物质文化遗产、河北石家庄丝弦戏《李尔王》改编的个案，论析了跨文化视角



下莎士比亚悲剧的中国地域化呈现。丁娜和张祝平关于“中国戏曲文献在美洲的早期传播与接受”一文，侧重评介了美洲最早的两部介绍中国戏曲的书籍——凯特·巴斯(Kate Buss)的《中国戏剧研究》(1922)和祖克(A. E. Zucker)的《中国戏剧》(1925)，具有中外文学关系史的文献考察意义。段祥贵《基于城市记忆的梧州骑楼空间研究》以西方记忆理论、空间话语和城市美学为参照，讨论广西梧州的骑楼文化，凸显了当代学术意识和阐释人类学“地方性知识”的融合。现当代西方文艺美学思想和理论方法不断地进入中国语境和中国学术的肌理，我们既需要汲取优秀的思想养料，也需要不断地进行理性反思。资深圣经研究专家梁工教授关于“结构主义圣经研究再思考”和付飞亮博士的“中外视域中的《温德米尔夫人的扇子》与新批评重估”，体现了这种跨越历史文化语境的学术意识和批判性思想。两位青年学者、博士候选人李军和花萌分别提供了富于新意的论文。李军从审美意识形态与译者主体性研究相结合的维度，论析侨居新中国的美国学者、翻译家悉尼·沙博理的“侨居地”翻译问题。花萌则以韩斌、谢飞、聂本洲访谈录的形式，评介了当代中国文学译介的桥梁“纸托邦”。

此外，“东方文库”刊发了黎跃进教授论证东方研究重大课题的纲要《丝路域外经典作家、思想家与中国文化》，该选题曾进入2017年度国家哲学社会科学基金重大招标项目“指南”。郝二涛从无镜哲学、新实用主义哲学、后哲学文化思想、美学思想研究四个方面对从新时期到新时代的中国理查德·罗蒂研究状况进行梳理与总结，折射了域外思想中国化的一个侧面。

### 三

在文学修辞学的象征意义和传统观念上，“东方”被赋予了众多光明美好的意蕴。在高等院校《东方文学史》教材中，东方文化与东方文学涵括亚非两大洲广袤的地域，东西方各具地理属性和文化传统，它们虽在人类文明史的传统意义上互有交集，但往往被视为世界文化的两大支撑性的子系统。在黑格尔哲学与美学关于绝对精神的宏大演绎体系中，世界历史是从东方开端，走向西方的终点，他断言世界文明史是东方启明，西方辉煌。

在当代学术意识中，东方不仅仅是静态的地理文化空间，而且更是一种复



数的、生产性的场域和动态过程。人类文明的进程在持续地对东西方既有的构型不断地解辖域化与再辖域化。德里达以“白色神话”论解构了黑格尔对东方文明的误读与偏见，揭示白人把自己的神话和逻各斯普适化，由此尖锐地批判了欧洲中心主义。在赛义德后殖民批评的文化地理空间想象中，东方不是东方，而是西方强势话语臆造的异邦情调和审美镜像。而在新世纪，哈特与奈格里《帝国》质疑赛义德的东方主义把问题简单化的二元论思维，批判其两个基点：一是把东方同质化，整个东方浑然不分；二是把东方原质化，东方被描绘成亘古不变。在当今无中心、无疆界的“帝国”全球彩虹里，甚至东方文学史论著大都采用的文化圈（如中古东方三大文化圈）话语正在开始失效，经济全球化与文化电子化促使传统国家主权日益消弭，东方与西方之分转化成为全球新型政治文化秩序，呈现出万花筒般的后现代动态结构。概言之，东方研究动与静相宜，微与著互生，一与多共存，是充盈着不同力量和利益博弈的“千高原”，具有开放的思想空间和丰富的创新可能性。

《东方丛刊》秉承“学术乃天下之公器”的精神，以“东方”研究为特色，但又不囿于东方，而是以开放性的姿态欢迎思想创新、言之有物的学术论文，尤其是高水平、高质量的文史哲研究成果。本刊设置主打栏目：东方文化与文学研究；东方诗学；东方美学；东方论坛；比较研究；域外译丛；古典新绎；文化传媒研究；东方文库。同时根据实际情况灵活设置动态栏目，包括学术访谈；东方笔谈；国际视野；中国—东盟文学研究；博士文库；青年论坛等，优稿优酬，热忱欢迎海内外学者踊跃赐稿。

东方风来满眼春！《东方丛刊》一如既往地保持着东方研究的特色与广西师范大学出版社的出版风格，鼎力支持东方文化、东方文学、东方诗学、东方美学、比较文学研究，同时不断开拓创新，促进东方研究及其中国化、当代化、国际化。

麦永雄

2018年2月于桂林

我与《东方丛刊》

- 001 · 朱立元 感谢《东方丛刊》对我学术研究的宝贵支持
- 007 · 王一川 《东方丛刊》创刊号印象之点滴
- 012 · 孟昭毅 “潮起东方”——《东方丛刊》复刊随想
- 016 · 黄鸣奋 探索者的朋友
- 019 · 陆 扬 我的桂林和《东方丛刊》记忆

东方论坛

- 023 · 王向远 从东方学史看马克斯·韦伯的东西方观念差异论
- 043 · 王兆胜 林语堂与东方文化
- 058 · 孟昭毅 丝路绝响——伊朗与东西方文化
- 075 · 蒋述卓 细看和风入文来——在中日文化的比较中看日华文学
- 082 · 尹锡南 印度古典文艺理论话语建构的基本特征
- 100 · 李忠敏 库切动物书写的伦理维度

中国视野

- 114 · 高建平 朱光潜区分“美学思想”与“美学”的意义
- 121 · 郭守运 中国古代文学批评中的“观画法”考辨



- 132 · 唐芸芸 翁方纲“以金石入诗”范式及其影响
- 148 · 简圣宇 民国文献《关于美学之名著介绍》考释
- 160 · 杨晓林 论中国西部电影的苦难叙事范式及悲剧意识

## 多维语境

- 176 · 罗多弼 瑞典探险家斯文·赫定，丝路及旅游文学
- 184 · 李伟民 莎士比亚悲剧的地域化呈现——跨文化视角下的丝弦戏  
《李尔王》
- 198 · 丁娜 张祝平 中国戏曲文献在美洲的早期传播与接受——以  
《中国戏剧研究》和《中国戏剧》为观照
- 214 · 段祥贵 基于城市记忆的梧州骑楼空间研究
- 226 · 梁工 结构主义圣经研究再思考
- 239 · 付飞亮 中外视域中的《温德米尔夫人的扇子》与新批评重估
- 251 · 李军 审美意识形态与译者主体性研究——以沙博理的“侨居地”  
翻译思想研究为中心
- 265 · 花萌 当代中国文学译介的桥梁：“纸托邦”——韩斌、谢飞、  
聂本洲访谈录

## 东方文库

- 276 · 黎跃进 丝路域外经典作家、思想家与中国文化——东方研究重大  
课题论证纲要
- 288 · 郝二涛 中国理查德·罗蒂哲学、美学研究三十年——从新时期到  
新时代

# Contents

---

## The Journal of Multicultural Studies of the Orient and Me

|                      |                                                                                         |     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Zhu Liyuan</b>    | Thank <i>JMSO</i> for its Valuable Support in My Academic Research                      | 001 |
| <b>Wang Yichuan</b>  | My Impression of the Initial Issue of <i>JMSO</i>                                       | 007 |
| <b>Meng Zhaoyi</b>   | The New Wave Rising from the East: Thoughts on the Resume<br>Publication of <i>JMSO</i> | 012 |
| <b>Huang Mingfen</b> | <i>JMSO</i> : A Friend in My Academic Exploration                                       | 016 |
| <b>Lu Yang</b>       | My Guilin, My <i>JMSO</i>                                                               | 019 |

## Oriental Forum

|                       |                                                                                                  |     |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Wang Xiangyuan</b> | Max Weber's Views on Differences of the Orient and the<br>Occident from Orientalism History      | 023 |
| <b>Wang Zhaosheng</b> | Lin Yutang and the Oriental Culture                                                              | 043 |
| <b>Meng Zhaoyi</b>    | A Perpetual Lyric on the Silk Road: Iran and the Eastern and<br>Western Cultures                 | 058 |
| <b>Jiang Shuzhuo</b>  | A Study on Chinese Literature in Japan through Comparing<br>Chinese Culture and Japanese Culture | 075 |
| <b>Yin Xinan</b>      | Basic Features of Discursive Constructions of India's Classic Theory of<br>Literature and Art    | 082 |
| <b>Li Zhongmin</b>    | The Ethical Dimension in Coetzee's Animal Writing                                                | 100 |



## China Horizons

- Gao Jianping** Significance of Zhu Guangqian's Distinguishing "Aesthetic Ideology" from "Aesthetics" 114
- Guo Shouyun** A Research of Viewing-drawing Approach in the Ancient Chinese Literary Criticism 121
- Tang Yunyun** Formation and Evolution of Weng Fanggang's Form of Taking Inscriptions on Ancient Bronzes and Stone Tablets as Poetic Writing 132
- Jian Shengyu** A Textual Research on An Introduction of Famous Works on Aesthetics Published in the Early 20<sup>th</sup> Century 148
- Yang Xiaolin** On the Misery Narration Paradigm and Tragic Consciousness in Chinese Western Films 160

## Multidimensional Context

- Torb jörn Lodén** Sven Hedin the Sweden Explorer, Silk Road and Travel Literature 176
- Li Weimin** A Regional Presence in Shakespeare's Tragedy: an Intercultural Study on *King Lear* the Silk String Opera 184
- Ding Na, Zhang Zhuping** The Early Communication and Acceptance of Chinese Drama Literature in the Americas 198
- Duan Xianggui** A Study on the Space of Wu Zhou Arcade from Urban Memory Perspective 214
- Liang Gong** A Rethinking on the Structuralistic Biblical Study 226
- Fu Feiliang** *Lady Windermere's Fan* in the Sino-Foreign Perspectives and a Re-evaluation of the New Criticism 239

|                 |                                                                                                                                             |     |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Li Jun</b>   | A Research on Aesthetic Ideology and the Translator's Subjectivity: a Case Study of Sidney Shapiro's Translating Activities in China        | 251 |
| <b>Hua Meng</b> | "Paper Republic" as the Bridge of Translation of Chinese Contemporary Literature——Interviews with Nicky Harman, Jeff Crosby and Daniel Nieh | 265 |

Oriental Library

|                  |                                                                                                                                        |     |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Li Yuejin</b> | Chinese Culture and Classic Writers and Thinkers along the "Silk Road" outside China——an Outline of Major Issues for Oriental Research | 276 |
| <b>Hao Ertao</b> | A Survey of Thirty-year Research of Richard Rorty's Aesthetic and Philosophical Thought in China——from the New Period to the New Era   | 288 |





## 感谢《东方丛刊》对我学术研究的宝贵支持

朱立元

听闻《东方丛刊》近期要复刊的消息，感到非常振奋。除了《东方丛刊》在我的学术进路上具有无法抹去的重要性外，还有一件事使我难以忘怀。那就是，2010年受《丛刊》委托，我组织了一批关于实践存在论美学讨论的文章，其中，有我一篇题为《对 ONTOLOGY 与唯物、唯心之关系的考察》文章，我自认为这是我用马克思主义观点探讨实践美学问题的最重要论文之一。然而，此时《东方丛刊》却因故停刊，我们这组文章自然也就被“停”撤掉了。虽然在朋友的帮助下，后来这组文章在其他刊物发表了，但是，《东方丛刊》就此淡出学界、淡出人们的视野，却在我心底留下了隐隐的伤痛。在《东方丛刊》复刊前夕，我义不容辞要写几句感言。

我在《东方丛刊》发表文章集中在新世纪以后的2006—2010这五年时间。文章不算多，却记录着那个时期我对当代文艺学、美学重大问题的一些认真思考和探索，其中包括了严肃的学术争鸣和讨论。

先说说文艺理论方面，主要有两篇文章，它们是：《对文艺学学科反思的几点思考——兼谈对新时期以来我国文艺学现状的基本估价》（2006年第1辑）和《略论人、人性和以人为本——马克思主义文艺理论中国化的人学基础初探》（2006年第4辑）。

---

\* 朱立元，复旦大学文科资深教授、中文系博士生导师。